

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ БЕЛАРУСЬ
БЕЛОРУССКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ
Кафедра романского языкознания

КРУЧКОВСКАЯ Екатерина Александровна

**ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ И ГРАММАТИЧЕСКИЙ
ПОТЕНЦИАЛ ИТАЛЬЯНСКОГО ГЛАГОЛА «*FARE*» В
ХУДОЖЕСТВЕННОМ И НАУЧНО-УЧЕБНОМ ТЕКСТЕ
(НА МАТЕРИАЛЕ СБОРНИКА РАССКАЗОВ Д. БУЦЦАТИ
«*SESSANTA RACONTI*» И УЧЕБНИКА Л. ГАТТО
«*STORIA DI ROMA NEL MEDIOEVO*»)**

Дипломная работа

Научный руководитель:
старший преподаватель
Л.С. Мельникова

Минск, 2025

РЕФЕРАТ

Структура работы: дипломная работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы, включающего 45 позиций, и двух приложений. Общий объем работы составляет 51 страница печатного текста.

Ключевые слова: ГЛАГОЛ; ЛЕКСИЧЕСКОЕ, ГРАММАТИЧЕСКОЕ, МОРФОЛОГИЧЕСКОЕ ЗНАЧЕНИЕ; ОБЩЕЕ, КАУЗАТИВНОЕ, ИДИОМАТИЧЕСКОЕ, ПАССИВНОЕ ЗНАЧЕНИЕ; КОНТЕКСТ.

Цель исследования: выявление многообразия лексических и грамматических значений и функций глагола *fare* в итальянском языке.

Объект исследования: глагол *fare* в современном итальянском языке (в рамках исследования рассмотрены различные аспекты использования этого глагола).

Методы исследования: сплошная выборка языковых фактов, лексикографический анализ, лексико-грамматический анализ, контекстуальный анализ, метод количественного подсчета.

Актуальность: исследование многозначного глагола *fare* имеет как теоретическую, так и прикладную значимость в современной лингвистике и практике изучения итальянского языка.

Научная новизна исследования: употребление глагола *fare* существенно варьируется в зависимости от жанра и контекста. В художественной литературе он служит для передачи действий и эмоций, тогда как в научно-учебном тексте выполняет структурную и каузативную функции. Эти различия подчеркивают гибкость и многогранность *fare* в итальянском языке, а также его важную роль в формировании стилистики и смысловых оттенков текста.

Полученные результаты: исследование подтверждает, что анализ употребления глагола *fare* может служить эффективным инструментом для изучения жанровых и стилистических особенностей итальянских текстов.

Практическая значимость исследования: представленные в данной работе материалы и выводы могут быть использованы при изучении теоретических и практических аспектов итальянского языка, а также для лингвистического анализа текста.

Достоверность материалов и результатов дипломной работы: использованные материалы и результаты дипломной работы являются достоверными. Работа выполнена самостоятельно.

РЭФЕРАТ

Структура работы: дыпломная праца складаецца з ўвядзення, трох кіраўнікоў, заключэння, спісу выкарыстанай літаратуры, які ўключае 45 пазіцый, і двух прыкладанняў. Агульны аб'ём працы складае 51 старонка друкаванага тэксту.

Ключавыя словы: ДЗЕЯСЛОЎ; ЛЕКСІЧНАЕ, ГРАМАТЫЧНАЕ, МАРФАЛАГІЧНАЕ ЗНАЧЭННЕ; АГУЛЬНАЕ, КАУЗАТИВНОЕ, ІДЫЁМАТЫЧНАЕ, ПАСІЎНАЕ ЗНАЧЭННЕ; КАНТЭКСТ.

Мэта даследавання: выяўленне разнастайнасці лексічных і граматычных значэнняў і функцый дзеяслова *fare* ў італьянскай мове.

Аб'ект даследавання: дзеяслоў *fare* ў сучасным італьянскай мове (у рамках даследавання разгледжаны розныя аспекты выкарыстання гэтага дзеяслова).

Метады даследавання: суцэльная выбарка моўных фактаў, лексікаграфічны аналіз, лексіка-граматычны аналіз, кантэкстуальную аналіз, метады колькаснага падліку.

Актуальнасць: даследаванне мнагазначнага дзеяслова *fare* мае як тэарэтычную, так і прыкладную значнасць у сучаснай лінгвістыцы і практыцы вывучэння італьянскай мовы.

Навуковая навізна даследавання: ужыванне дзеяслова *fare* істотна вар'іруецца ў залежнасці ад жанру і кантэксту. У мастацкай літаратуры ён служыць для перадачы дзеянняў і эмоцый, тады як у навукова-навучальным тэксце выконвае структурную і каузативную функцыі. Гэтыя адрозненні падкрэсліваюць гнуткасць і шматграннасць *fare* ў італьянскай мове, а таксама яго важную ролю ў фарміраванні стылістыкі і сэнсавых адценняў тэксту.

Атрыманыя вынікі: даследаванне пацвярджае, што аналіз ужывання дзеяслова *fare* можа служыць эфектыўным інструментам для вывучэння жанравых і стылістычных асаблівасцяў італьянскіх тэкстаў.

Практычная значнасць даследавання: прадстаўленыя ў дадзенай працы матэрыялы і высновы могуць быць выкарыстаны пры вывучэнні тэарэтычных і практычных аспектаў італьянскага мовы, а таксама для лінгвістычнага аналізу тэксту.

Дакладнасць матэрыялаў і вынікаў працы: выкарыстаныя матэрыялы і вынікі дыпломнай працы з'яўляюцца дакладнымі. Праца выканана самастойна.

SUMMARY

The structure of the thesis: the thesis consists of an introduction, three chapters, a conclusion, a list of references, including 45 items, and two appendices. The total volume of the work is 51 pages of printed text.

Keywords: VERB; LEXICAL, GRAMMATICAL, MORPHOLOGICAL MEANING; GENERAL, CAUSATIVE, IDIOMATIC, PASSIVE MEANING; CONTEXT.

The purpose of the thesis: is to identify the variety of lexical and grammatical meanings and functions of the verb *fare* in the Italian language.

The object of the research: is the verb *fare* in modern Italian (the study examines various aspects of the use of this verb).

Purpose of the research: continuous sampling of linguistic facts, lexicographic analysis, lexico-grammatical analysis, contextual analysis, quantitative method.

Relevance: the study of the polysemous verb *fare* has both theoretical and applied significance in modern linguistics and the practice of learning the Italian language.

Scientific novelty of the research: the use of the verb *fare* varies significantly depending on the genre and context. In fiction, it serves to convey actions and emotions, whereas in a scientific and educational text it performs structural and causative functions. These differences emphasize the flexibility and versatility of *fare* in the Italian language, as well as its important role in shaping the stylistics and semantic nuances of the text.

Obtained results: the study confirms that the analysis of the use of the verb *fare* can serve as an effective tool for studying the genre and stylistic features of Italian texts.

Practical significance of study: the materials and conclusions presented in this paper can be used in the study of theoretical and practical aspects of the Italian language, as well as for linguistic analysis of the text.

Authenticity of materials and results of degree work. The materials used and the results of the thesis are reliable. The work was done independently.